Управління СБУ
по Сумській області

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Опис № Р-7641
Справа № 29
Архівний № 746

Фільтраційне

ДЕЛО

№ 11426

Волкова Екатерина
Тарасовна

Начато 10 августа 19 45 г.

Окончено 30 августа 19 50 г.

На 12 листах

Державний архів
Сумської області
Опис № Р-7641
Справа № 19
Архівний № 746

КОШАРСЬКА ВИБОРЧА ДІЛЬНИЦЯ №63

Голова дільничної виборчої комісії—**Шпота** Сергій Якимович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Кірова.

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Пасько** Михайло Миколайович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Паризька комуна“.

Секретар дільничної виборчої комісії — **Шеремет** Василь Іванович—від комуністичної організації села Кошари.

Члени дільничної виборчої комісії:

Лютий Дмитро Мусійович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Паризька комуна“.

Полосьмак Григорій Петрович—від комсомольської організації колгоспу „Паризька комуна“.

Баран Ганна Кузьмовна—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Паризька комуна“.

Сайног Наталка Кириловна—від профорганізації працівників початкової і середньої школи Кошарської школи.

Жмуд Іван Кирилович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Паризька комуна“.

Нижник Параска Янисейовна—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Кірова.

Голова дільничної виборчої комісії—**Заярний** Михайло Федорович—від комуністичної організації Курилівської МТС.

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Бабенко** Петро Антонович—від профорганізації працівників початкової і середньої школи Жовтневської школи.

Секретар дільничної виборчої комісії—**Яценко** Надежда Васильовна—від робітників і службовців маслозаводу.

Члени дільничної виборчої комісії:

Бережко Іван Митрофанович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Карла Маркса.

Навальна Ольга Лук'яновна—від комсомольської організації колгоспу „Червоний переможець“.

Оленич Пилип Яковлевич—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Червоний переможець“.

Бойко Марія Архиповна—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Червоний переможець“.

Бережко Дмитро Леонтійович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Карла Маркса.

Борщ Михайло Костянтинович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Карла Маркса.

йовна—від комсомольської організації колгоспу ім. Шевченка.

Пипко Логвин Сергійович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Шевченка.

М-ГАННІВСЬКА ВИБОРЧА ДІЛЬНИЦЯ №67

Голова дільничної виборчої комісії—**Хотченко** Петро Олексійович—від профорганізації працівників культполітосвітніх установ при РК КП(б)У.

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Деняк** Григорій Юхимович—від профорганізації працівників початкової і середньої школи М-Ганнівської школи.

Секретар дільничної виборчої комісії—**Попова** Ліда Петровна—від комуністичної організації села М-Ганнівки.

Члени дільничної виборчої комісії:

Кириченко Христя Миколайовна—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Червона зірка“.

Налисько Павло Петрович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Червона зірка“.

Озерова Ліда Микитовна—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Червона зірка“.

Бутко Михайло Андрійович — від комсомольської

від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Сталіна.

Откидач Кузьма Федотович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Сталіна.

Чумак Федор Семенович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Сталіна.

Огаркова Тетяна Кириловна—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Сталіна.

САЛТИКІВСЬКА ВИБОРЧА ДІЛЬНИЦЯ №69

Голова дільничної виборчої комісії—**Обруч** Михайло Андрійович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Калініна

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Безпалий** Михайло Васильович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Калініна.

Секретар дільничної виборчої комісії — **Хижняк** Михайло Федорович — від комуністичної організації села Салтикова.

Члени дільничної виборчої комісії:

Федчун Явдоха Петровна—від комсомольської організації при Салтиківській школі.

Рябченко Михайло Іванович—від комсомольської організації колгоспу ім. Калініна.

Крутась Марія Левковна

Підлісна Ганна Юхимовна — від профорганізації працівників початкової і середньої школи Салтиківської школи.

Овчаренко Ольга Харлампійовна—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Правда“.

Пархоменко Сергій Андронович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Правда“.

Качанова Поліна Михайловна—від робітників та службовців Білозерського відділу радгоспу.

Бандура Іван Пилипович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Правда“.

СЕМ'ЯНІВСЬКА ВИБОРЧА ДІЛЬНИЦЯ №71

Голова дільничної виборчої комісії—**Галушко** Григорій Савич—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Шлях до комунізму“.

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Шаповал** Павло Петрович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Шлях до комунізму“.

Секретар дільничної виборчої комісії—**Масик** Петро Костянтинович—від комуністичної організації при райфінвідділі.

(*Закінчення на 4-й стор.*)

дящих.

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Бондаренко** Макита Тимофійович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. 13-річчя Жовтня.

Секретар дільничної виборчої комісії—**Шатік** Сергій Петрович—від профорганізації працівників початкової і середньої школи Тернівської школи.

Члени дільничної виборчої комісії:

Фесюн Павло Микитович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. 13 річчя Жовтня.

Кудря Анастасія Сафронівна—від профорганізації працівників початкової і середньої школи Тернівської школи.

Петрович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Паризька комуна".

Проценко Василь Олександрович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Паризька комуна".

Голуб Устя Степановна—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Паризька комуна".

Михно Петро Лаврентійович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу „Паризька комуна".

ШЕВЧЕНКІВСЬКА ВИБОРЧА ДІЛЬНИЦЯ №74

Голова дільничної виборчої комісії — **Ручиця** Микола Іванович—від робітників та службовців Держмлина.

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Сафронов** Петро Іванович—від комуністичної організації при райраді депутатів трудящих.

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Петруша** Павло Іванович—від комуністичної організації колгоспу ім. Ворошилова.

Секретар дільничної виборчої комісії — **Коломійченко** Іван Гервасійович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Ворошилова.

Члени дільничної виборчої комісії:

ШЕВЧЕНКІВСЬКА ВИБОРЧА ДІЛЬНИЦЯ №75

Голова дільничної виборчої комісії—**Сафронов** Петро Іванович—від комуністичної організації при райраді депутатів трудящих.

Заступник голови дільничної виборчої комісії—**Петруша** Павло Іванович—від комуністичної організації колгоспу ім. Ворошилова.

Секретар дільничної виборчої комісії—**Коломійченко** Іван Гервасійович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Ворошилова.

Члени дільничної виборчої комісії:

Полісмак Володимир Пайасович — від профорганізації працівників початкової і середньої школи Шпотівської школи.

Бондаренко Прокоп Митрофанович—від колгоспників і колгоспниць колгоспу ім. Молотова.

Гулян Михайло Михайлович — від комсомольської організації колгоспу „Нове життя".

Голова виконкому Дубов'язівської районної Ради депутатів трудящих Б. МОЛЧАНОВ.

Секретар виконкому Дубов'язівської районної Ради депутатів трудящих О. СОЛДАТЕНКО.

БЕСІДИ З ВИБОРЦЯМИ

РАДЯНСЬКА ВИБОРЧА СИСТЕМА*)

ЩО ОЗНАЧАЄ РІВНЕ ВИБОРЧЕ ПРАВО?

Воно означає, що всі виборці беруть участь у виборах на рівних основах. Ні в одного виборця немає переваги перед іншим. Кожний має лише один голос. Жінки беруть участь у виборах на рівних правах з чоловіком, селяни—нарівні з робітниками.

Рівність у виборчих правах заключається також у тому, що депутат у Верховну Раду УРСР обирається від кожних 100 тисяч населення—і міського і сільського. По цьому принципу і створені виборчі округи по виборах до Верховної Ради УРСР.

В конституціях капіталістичних країн також говориться про рівне виборче право, але в дійсності воно порушується. Справді, хіба може бути рівність між господарем і робітником, поміщиком і селянином, багатим і бідним! В Англії властитель фабрики має два голоси: один голос по місцю мешкання, другий по місцю знаходження приналежних йому підприметв. Англійський робітник чи селянин часто не одержує і одного голосу, якщо, наприклад, за місяць чи за два до виборів він змушений був переїхати в інше місто в шуканні роботи.

В Радянському Союзі таких випадків бути не може.

ЩО ТАКЕ ПРЯМІ ВИБОРИ?

Прямі вибори означають, що кожний виборець сам безпосередньо голосує за депутата. Такий порядок виборів введений Конституцією УРСР.

Раніше шляхом прямого голосування у нас обирались лише міські і сільські Ради. На зборах виборці самі голосували за депутата.

Пригадайте, як обирали до 1937 року депутата у виконком районної Ради. На сільських зборах обирався делегат на районний з'їзд, а делегати з'їзду вже обирали депутата в районну Раду. Це були не прямі вибори, а двохступневі. В крайові і обласні Ради вибори були трьохступневі: сільські збори виборців обирали делегата на районний з'їзд, цей з'їзд обирав делегата на крайовий чи обласний з'їзд, а уже цей з'їзд обирав депутатів крайової чи обласної Ради. Вибори в Центральний Виконавчий Комітет УРСР були чотирьохступневими.

В той час такий порядок виборів був необхідним і він себе виправдав. В 1937 році, коли в нашій країні переміг соціалізм, коли значно зміцнів зв'язок міста з селом, виросли культурний рівень трудящих і їх політична активність, стало можливим перейти до прямих виборів.

Пряме голосування дає можливість виборцю краще знати своїх представників в органи влади.

ЩО ТАКЕ ТАЄМНЕ ГОЛОСУВАННЯ?

Таємне голосування означає, що ніхто не може узнати за кого виборець відлав свій голос.

Раніше вибори в Ради проходили відкрито: виборці на зборах чи делегати на з'їзді підіймали руки за того чи другого депутата. Тепер радянський громадянин заповнює виборчий бюлетень в закритій кабіні для голосування, в якій нікого, крім нього, немає. Товариш Сталін говорить, що такий порядок дає „радянським людям повну свободу голосувати за тих, кого вони хочуть обрати, кому вони довіряють забезпечення своїх інтересів."

Радянський виборчий закон установлює такий порядок заповнення бюлетенів, який забезпечує таємницю голосування. В приміщенні, де проходять вибори, виділяється окрема кімната для заповнення бюлетенів. В цій кімнаті забороняється присутність будь-кого стороннього. Кожний виборець сам опускає бюлетень установленого зразку в виборчий ящик.

Виняток зроблено для виборців, які неписьменні чи із-за фізичного недостатку самі не можуть заповнити виборчий бюлетень. В таких випадках виборець може запросити в кімнату, де заповнюються бюлетені, першого-ліпшого другого виборця і попросити заповнити замість себе бюлетень по своїй вказівці.

В статті 100 виборчого закону говориться: „Всякий, хто шляхом насильства, обдурювання, загроз чи підкупу буде перешкоджати громадянину УРСР у вільному здійсненні його права обирати і бути обраним у Верховну Раду Української РСР,—карається позбавленням волі на строк до двох років."

*) Закінчення. Поч. див. газ. „Л. Ш." від 26 грудня.

Редактор П. НОСЕНКО.

ВМ 03827 Адрес редакції: с. Дубов'язівка, Сумської області. Друкарня газети „ЛЕНІНСЬКИЙ ШЛЯХ". Тираж 1500 пр.

Протокол допроса.

1945 года декабря м-ца 26 дня

2

Я секретарь Дубовязовского РОМВД Куликова с/числа допросила прибывшую с Германии

г-ку Волкогон Екатерину Ларионовну год рождения 1924 м/грамотная б/п украинка не замужняя уроженец и житель с. Кошары Дубовязовского р-на Сумской работает в школе с. Кошары уборщицей.

со слов не судимая за дачу ложных показаний по ст. 89 УК УССР предупреждена: Волкогон.

Вопрос Где и кем Вы работали до начала войны 1941г.

Ответ В колхозе им. Ворошилова с. Кошары

Вопрос Где и кем Вы работали во время оккупации

Ответ В общине по наряду

Вопрос Когда и при каких обстоятельствах Вы попали в Германию добровольно или насильно и кто руководил вербовкой

Ответ 11 июля 1942г. пришел ко мне Бочкун Василий и забрал в [redacted] Дубовязовку, где прошла комиссию, а оттудова в конотоп и погрузили в вагоны и отправили в Германию в г. Вупертаг.

Вопрос Куда Вы были направлены немецкими властьями

Ответ В г. Вупертаг на фабрику, где и работала до освобождения 16 апреля 1945 американскими войсками.

Вопрос Какие Вы знаете организации с руских и украинцев в Германии и Ваше участие в них

Ответ Про армию Власовцев слыхала но участия не принимала

Вопрос Будучи в Германии подвергались допросам и арестам

Ответ арестам и допросам не подвергалась

Вопрос Что еще можете дополнить к протоколу.

Ответ. Больше ничего дополнить не могу

Протокол со слов заполнен верно и мне прочитан

В чем и расписываюсь Волкогон.

Протокол составил [signature]

Волкогон Екатерина Ларионовна 16/VII-43

3

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА 19811

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через _____ границу

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Волкогон Екатерина Ларионовна нет.
2. Год, месяц и число рождения	1924.
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	Сумская обл. Дубовязовский р-н. с Кошары.
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	дайте
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Укр
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	бл
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	нет
8. Образование, когда, где учился, что окончил	Укр.
9. Профессия, специальность	нет
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	нет

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
34	41	колхоз	д	Кошары

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	нет
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	нет

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		Нет		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	Нет
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	Прожил в Кошарах
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	Нет

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
41	VI 42	Пошаха	пом рад	Кошары

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	Увезена с Гр[illegible]
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	Нет

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
VI 42	[illegible]	Ф-ка — Замков	г. Вунцерталь	работал лагерь

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	Нет
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	Нет
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	Приб 15 7 45

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
1. Волкогон Лариса	46	отец	Кошара	[illegible]
[illegible]	45	мать	—	—

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Н. Кузева Екатерина Воронеж обл с Новочеркасск
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Нет.
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	Он между обл Дубовязовск в с. Кошеуты
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	Нет

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Волкогон Катерина

Анкета заполнена «20» 7 1945 г. в Волковыском проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

Гродненской обл. БССР г. Волковыск
(адрес пров.-фильтрац. пункта)

Ст. о/м окр. „Смерш" армии Р.Н. Кощеевой
(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего) [подпись]
(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«20» 7 месяца 1945 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что на Волкогон ж.м. не добыто
(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: нач. домой

Зам. Нач. отд. окр.
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ „Смерш" УНКВД м.о Капитан Ч/б (должность, звание и фамилия (разборчиво)) (подпись) Х. Сергеев Х.

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Нач. окр. „Смерш" дивизии Майор (должность, звание и фамилия) (подпись) Х. Иофик /
Нач. II отд. УНКГБ Подполковник Ч/б (должность, звание и фамилия) (подпись) Х. Кругликов Х.

5

5

Волочкова
Екатерина Ефимовна

Была насильно угнана в Германию
под силой оружия, немецких властей.

считать проверенной.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Архивное 11426

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде как наход. в амер. зоне

с отражением на оперативно-справочном учете.

Пересмотрел Кн Ротенин

Согласны:

Начальник отделения

Нач. 2 отд. УКГБ при М. УССР по Сумской обл.

Зам. 6.IX

(Резников)

195 г.

Протокол допроса.

1945 года августа м-ца 10 дня.

Я, нач. Дубовязовского РОНКВД капитан милиции Гайтумин с/числа допросил прибывшую из Германии гр. Волкогон Екатерину Иларионовну 1924 года рожд. уроженка села Кошары, Дубовязовского р-на, Сумской Обл., украинка, б/п, м/грамотная, из крестьян-середняков, незамужняя, со слов ранее не судимая.

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 89 УК УССР предупреждена: Волкогон

Вопрос: Где и кем Вы работали до начала войны 1941 года?

Ответ: До начала войны я работала в колхозе им. „Ворошилова" на рядовых работах.

Вопрос: Где и кем Вы работали в период временной оккупации территории Дубовязовского р-на немцами?

Ответ: В период оккупации я работала в общине с. Кошары на рядовых работах до 11 июня 1942 года.

Вопрос: Когда и при каких обстоятельствах Вы выехали в Германию, добровольно или угнаны насильно, кто руководил вербовкой?

Ответ: 11 июня 1942 года меня ночью забрали из дому нач. полиции Повыдиш Григорий Иванович и под силой оружия отправил в с. Дубовязовку где я прошла комиссию, почему меня отправили на ст. Колотон где погрузили в вагоны и 12 июня 1942 года вывезли в Германию.

Вопрос: Куда Вы были направлены местными органами немецкой власти?

Ответ: По прибытию в Германию я оста-

Волкогон.

сь в г. Вупертал куда приехала 21 июня 1942 года в этом городе я работала на фабрике металлической „Куперкаузе", которая вырабатывала кнопки, за работу мне оплачивали по 17-20 марок в м-ц, кормили два раза в день, хлеба получали 300 грамм здесь я работала до освобождения союзными войсками Америки т. е. до 16 апреля 1945 года, после освобождения я содержалась в лагере, после меня 9 июня передали русским, русские меня отправили домой на родину, в пути следования я проходила проверочно-фильтрационный пункт в городе Волковыск и приехала домой 27 июля 1945 г.

Вопрос: Будучи на территории Германии подвергались ли Вы к допросу, аресту карательными органами немецкой власти?

Ответ: Будучи на территории Германии к допросам, арестам я не подвергалась.

Вопрос: Какие Вы знаете организации созданные Германией на территории Германии и какое участие Вы в них принимали?

Ответ: Принимали в власовской армии и слыхали, где было помещено приглашение Власова, чтобы русские поступали во власовскую добровольную армию, но я сама никакого участия не принимала. Протокол со слов записан верно, добавить больше ничего не могу в чем расписываюсь.

Доброшн: Нач. РОНКВД Волкогон.

Капитан милиции /Гасбиуш

Архивное № пересмотрено в соответствии с приказом НКВД при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде как из амер. оккуп. зоны

справочном учете. с отражением на оперативно-

Пересмотрел

Согласны:

Начальник отделения

Нач. отд. УКГБ при УССР по Сумской обл.

УРСР
ЕКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
КОШАРСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

9-го Августа 1945 р.
№ 1-95

с. Кошари
Кременчугського р-на
Полтавської обл.

7
8

Справка

Видана г/р-на С. Кошар.
Волкогону Екатерине
Иларионовне рождения 1924 г.,
Национальность Украинка,
Соцпроизхожд. Крестянка
Середняк, во время Немецкой Оку-
пации проживала дома работала
в общине по Нарядам и 11-го июня
1942 года по вербовке вибула в
Германию, Возвратилась на родину

в свой дом с. Кошари 27-го июля 1945 года до выезда она была несудимая. и в числе родственников чуждих элементов. нет, о чем Ко[illegible]ский с/совет. подтверждает

Видано на предмет предявления Дубовязовского рей отд. Н.К.В.Д.

Председатель с/с. [illegible] /Сахнюк

Секретарь. [illegible] /Джмуд/

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Волковыск

Видом на жительство служить не может

Действительно по „15" августа 194 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ 19811

Фото-карточка

Выдано Волкович Екатерина Ларионовна
(фамилия, имя, отчество)

года рождения 1924, место рождения Сумская обл. Дубовязовский р-н

в том, что он по прибытии из _____

с „16" июля м-ца по „20" июля м-ца 194 г. содержался в Волковыском проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Дубовязовский р-н. Сумская обл.
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) Подполковник (подпись)

УРСР
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
КОШАРСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих
9 января 1947 р.
№ 0-35.
с. Кошари
Дубовязівського району
Сумської області.

9

Справка - Характеристика

Видана на гр-ку Волкогон Катерину Равоновну. рождения 1924 г. Национальность Украинка безпартийная образование 2 класса соц-происхождение из крестьян бедняков Колхозников. Она является урожица и житель С. Кошари Дубовязовского р-ну Сумской обл. Родители и она жили на окупированой территории в С. Кошарах работали в общине по нарядах в активе Окупантов участия не имели. Она сама

einzutragen.

в июне м-це 1942 г. под насилием окупантов была угнана в Германию. Возвратилась домой в июле м-це 1945 г. В настоящее время работает в Кошарской середней школе в качестве уборщицы. Что и удостоверяется. Выдано для Дубовязовского РАМВД.

Председатель ск. [signature]

Секретарь [signature]

4011 a. 8.43. Kroll & Straus, Berlin SO.36 — Din A 4 doppelt

5779 10

НА СОВ. ГРАЖДАН

1. Фамилия Волкогон

2. Имя Екатерина 3. Отчество Гармоновна

4. Год рождения 1925 5. Место рождения Сумская об. Дубовязовск. Кошары

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская об. Дубовязовский р-н с. Кошары

7. Профессия (специальность) Ученица 8. Национальность Украинка

9. Партийность б/п 10. Гражданство советское

11. За границей был с 11 июня 1942 г. по 16 апреля 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал Германия Вупертель, рабочая.

13. (№ фронтового сборно-пересыльного пункта и наименование фронта Франкфурт н/о Шпильгаген 232

или № проверочно-фильтрационного пункта и наименование населенного пункта)

14. Дети до 14 лет, следующие при родителях (имя и год рождения)

Арх дел 11426

Правильность записанных на меня сведений .....

.....подтверждаю .....

подпись

.....

.....

подпись сотрудника, заполнившего карточку

.....

а) Решение фильтрационной комиссии .....

.....

б) Выбыл «12» июня 1945 г. Сумская об.

указать точный адрес, куда выбыл

.....

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

.....

в какой лагерь, тюрьму

.....

в) Личное дело направлено „.....“ ..... 194.....г. № .....

.....

точное название органа НКВД—НКГБ

.....

Арх фил. 11426 11

1. Фам. Волкогон
2. Имя Екатерина
3. Отч. Ларионовна
4. Год рожд. 1924 5. Место рожд. Сумская обл. Дубовязовский р-н.
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию по месту проживания
7. Проф. (спец.) кет
8. Парт. б/п. 9. Нац. украинка 10. Гражд. СССР
11. За границей был с VI 1942 г. по V 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал:
В Германии работала рабочей

Гапеев
(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Волковыск
Город
Область Гродненская
Республ. БССР

фильтрацию прошел
с 16/VII 1945 г.
по 20/VII 1945 г.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

20 VIII 1945

а) Решение фильтрац. комиссии: к/м не добыто

б) выбыл направлен 20/VI-45 г. Сумская обл.
Дубовязовский р-н
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой (указать точный адрес куда лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено "27" июня 1945 г. при № ФП/010
в Дубовязовское НКВД
(точное название органа НКВД—НКГБ) Сумской

г) Разные отметки

12

1. Фамилия Волкогон

2. Имя Екатерина 3. Отчество Ларионовна

4. Год и место рождения 1924 г. с. Комара

5. Национальность Укр. 6. Партийность б/п.

7. Профессия и специальность не имеет

а) военная

б) гражданская

8. Последнее местожительство до призыва в армию с. Комара Юдобовязовского р-на, Сумской обл.

9. Воинское звание

10. С какого года в Красной Армии и каким военкоматом был призван 11/VI-42 г. была насильно угнана в Герм.

11. Когда и где был пленен

12. Наименование воинской части, род войск и последняя занимаемая должность

13. Находился в плену (с какого года, в какой стране, в каком лагере и что делал)

В Германии г. Вупертал работа по металлической фабрике

14. Когда и откуда прибыл в спецлагерь или на проверочно-фильтрационный пункт НКВД . . . . . .

15. Название спецлагеря или проверочно-фильтрационного пункта НКВД . . . . . .

16. Регистрационный номер . . . . . .

17. Дата и место убытия . . . . . .

Правильность записанных на меня сведений . . . . . .

подтверждаю . . . . . .

(подпись)

. . . . . Сер[illegible] . . . . . .

(подпись сотрудника, заполнявшего карточку)

«10» VI 1947 г.

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 12 аркушів

дванадцять

"19" 08 2026 р.

Посада

Підпис

Жидачовский ЦКЗ
Артикул ЛВ-087-02-279. Цена 3 коп.